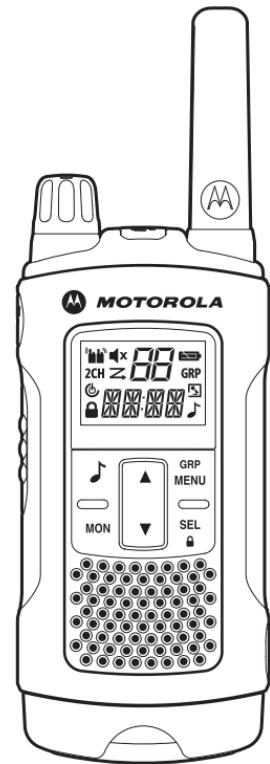
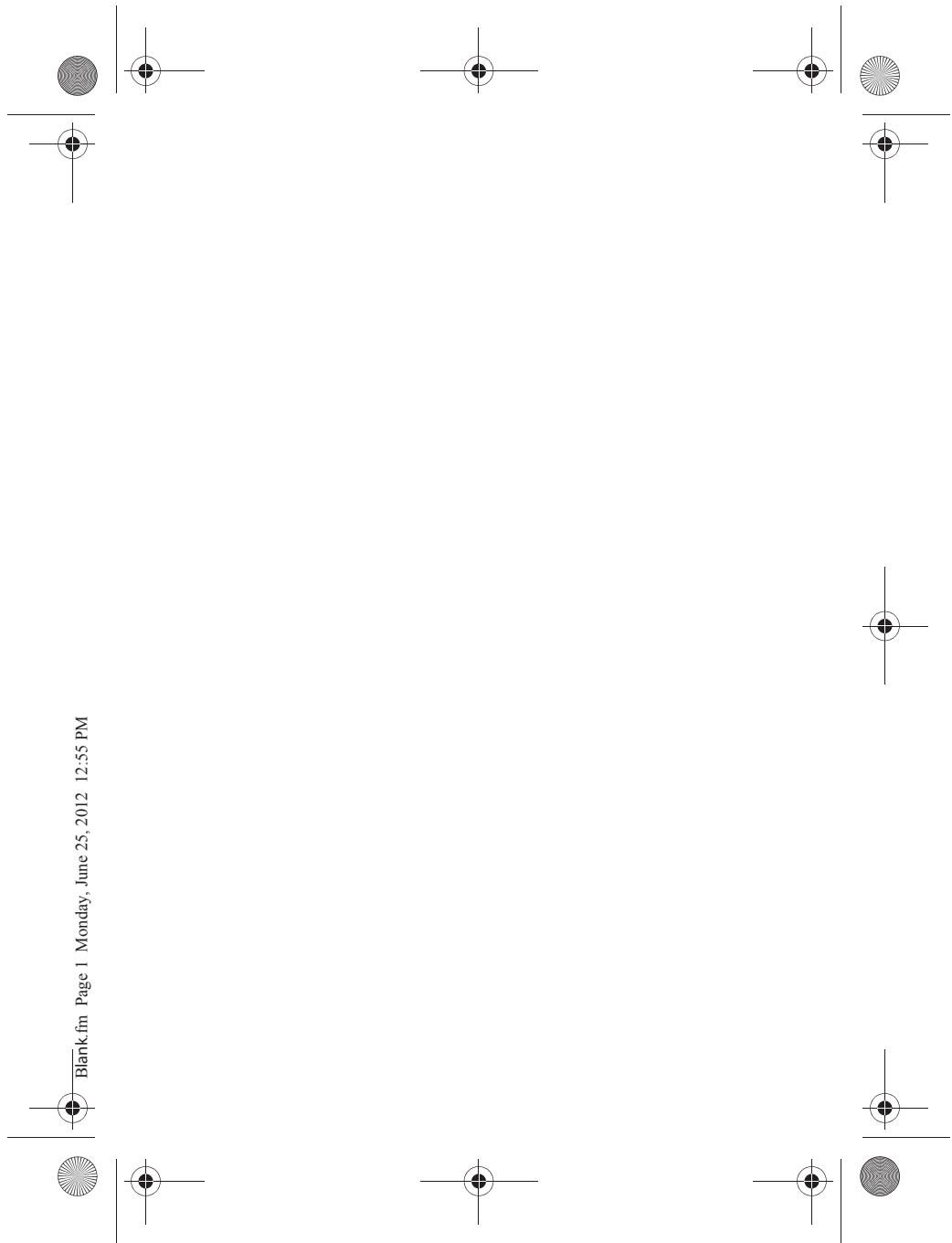


T80/T80 EXTREME

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ





ПРОДУКТОВА БЕЗОПАСНОСТ И ИЗГЛАДЕНА НА ВЛИЯНИЕТО НА ВИСОКОЧЕСТОТНИ ИЗЛЪЧВАНИЯ ПРИ ПОРТАТИВНИ РАДИОСТАНЦИИ



ВНИМАНИЕ!
Преди да използвате продукта, прочетете информациите относно особеностите на излагането и въздействието на високочестотна енергия в книжката „Продуктова безопасност“ и „Излагане на ВЧ излъчвания“, за да спазите ограниченията за излагане на ВЧ енергия.

Съдържание на пакета:

- Радиостанция TLKR T80/T80 Extreme – 2бр.
- Щипка за колан – 2бр
- Стойка за зареждане – 1бр.
- Адаптер за зареждане – 1бр.
- Скоба за батерии – 2бр.
- Батерия NiMH – 2бр.
- Хендс фри (само за T80 Extreme) – 2бр.
- Връзка за ръка (само за T80 Extreme) – 2бр.
- Ръководство за TLKR T80/T80

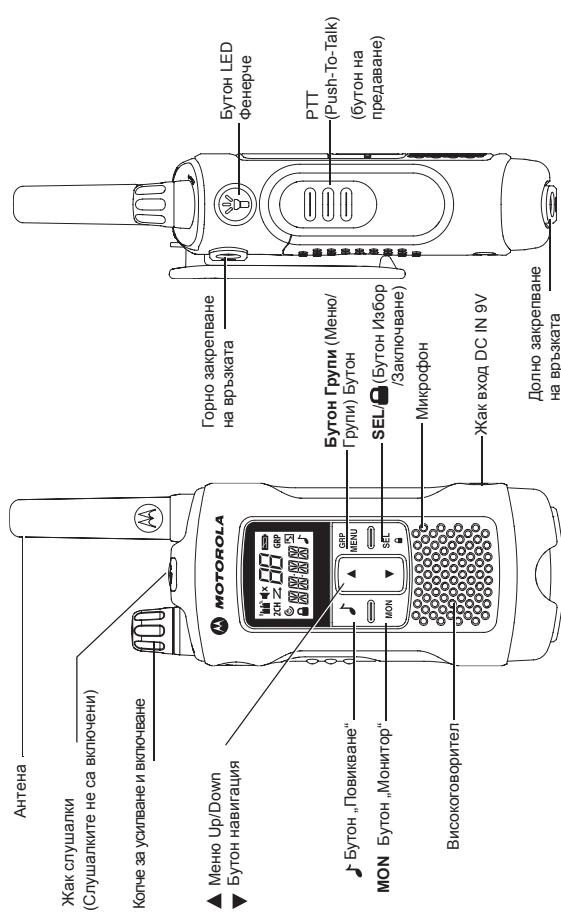
Канали и честоти

Кан.частота.(MHz)	Кан.частота.(MHz)	Кан.частота.(MHz)
1 446.00625	4 446.04375	7 446.08125
2 446.01875	5 446.05625	8 446.09375
3 446.03125	6 446.06875	

Спецификации и функции

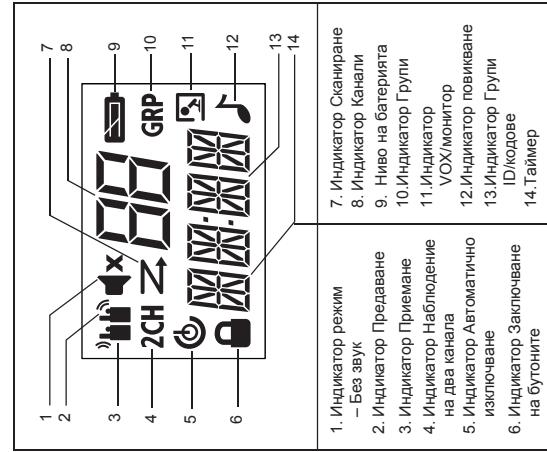
- 8 PMR канала
- 121 под-канала (38 CTCSS кода & 83 DCS кода)
- Обхват: до 10 km *
- Вътрешна VOX схема
- LED фенерче
- 10 избирателни алармени тона
- Подсвет на дисплея
- Роджър бипил
- Таймер
- Наблюдаване на стаята
- Зарядно устройство
- Ниво на батерията
- Наблюдаване на канал
- Сканране на канал
- Наблюдаване на два канала
- Заключване на клавиатурата
- Автоматично изключване
- Автоматичен шумоподавител
- Автоматично повиворение (Scrolling)
- Съхранение на батерията
- Индикатор за източена батерия
- Изключване при източена батерия
- Включване/изключване на тоновете
- Директно повивяване
- Групово повивяване
- Режим – без звук
- Обикновено повиване
- Автоматична промяна на канала
- Степен на защита: IPX2 (за T80), IPX4 (за T80 Extreme)
- Зарънващ източник: NiMH батерии / 4бр. AAA алкални батерии
- Време за работа: 16 часа (при нормални условия)
- *Обхватът варира, в зависимост от обкръжаващите условия и топографските особености.

Управление и функции



Забележка: Показаната радиостанция е T80 Extreme. Също приложимо за T80.

Дисплей



Инсталиране на батерията

- Убедете се, че радиостанцията е изключена.
- За T80: За да отстраните капака, натиснете лостчето в долната част.
- За T80 Extreme: За да махнете капака на батерията, използвайте монета.
- Поставете акумулаторната батерия на мястото и.

4. Поставете обратно капака на батерията.

Внимание: Съществува рисък от експлозия, при поставяне на некоректен тип батерия. Употребявани и негодини батерии трябва да се третират съгласно инструкциите.

Ниво на батерията/аларма – източ.батерия

	Показва, че батерията е напълно заредена.
	Мига, когато батерията е източена: заредете веднага или сменете батерията. (Алармът-ton оповестява на всеки 5 секунди за 30 секунди при източена батерия)

Зареждане на радиостанцията

Директно зареждане:

- Убедете се, че радиостанцията е изключена.
- Съвржете мрежовия адаптер към радиостанцията – жак DC IN 9V. Съвржете другия край на адаптера към контактa.
- Заредете батерията в продължение на 14 часа.
- С използване на стойката за зареждане:
 - Убедете се, че радиостанцията е изключена.
 - Съвржете мрежовия адаптер към жак DC IN 9V на стойката за зареждане.
 - Поставете стойката за зареждане на твърда повърхност.
 - Поставете радиостанцията на стойката с лицевата част напред.

Български

Buršapck

680150009 18_a_EN.fm Page 4 Thursday, October 11, 2012 3:15 PM

5. Светлинодиодният индикатор светва и остава в това състояние докато радиостанцията е включена в зарядното.
- Забележка:** Зареждането на батерията в продълж. на 14 часа. Исползване на скобата за зареждане на батерията.

1. Отстранете батерията от радиостанцията.
2. Поставете скобата в стойката за зареждане.
3. Поставете батерията в зарядната стойка.
4. Светлинодиодният индикатор светва и остава в това състояние докато радиостанцията е включена в зарядното.
- Забележка:** Зареждането на батерията в продължение на 14 часа.

Основни функции на радиостанцията

Процедете таки информация на тънко, преди да започнете работа с радиостанцията.

Включване/изключване на радиостанцията

За да включите, завъртете кръглото копче надясно.
За да изключите, завъртете кръглото копче наляво.

Настройка на усиливането

Увеличете силата на звука, с кръглото копче надясно.
Намалете силата на звука, с кръглото копче наляво.

Настройка на звука при активиране на бутоните (бийп)

Вашата радиостанция възпроизвежда звук (бийп) всеки път катога е натиснат бутон (с изключение на бутони **PTT** и **GRP**). Натиснете извърхът бутона **▼** докато включвате радиостанцията, за да включите/изключите звук бийп.

Навигация през менюната

Вашата радиостанция има два вида менюта:
Меню за избор и общо меню.

1. За изход в меню за избор, натиснети **SEL**  бутон
2. За вход в общо меню, натиснете **MENU/GRP** бутон.

4

3. Допълнителният натискання на бутон **SEL**  или бутон **MENU/GRP** ще премине управлението по настъпък в менюто.
4. За изход от функция меню, изпълнете следното:

- a. Натиснете бутон **PTT**
- b. Натиснете бутон **PTT**

- c. Изчакайте 10 секунди, докато устройството се върне автоматично към "нормален" режим.

Говорене по радиостанцията

1. О塌дете радиостанцията на 5-8 см от устата.
2. Натиснете и задържте бутон **PTT** докато говорите.
- Символ  се показва на дисплея.

3. Отпуснете бутон **PTT**. Сега можете да приемате повиквания.
Символ  се показва на дисплея. За да отговорите,

- повторете процеса от стъпка 1.

- Забележка:** Когато предавате продължително за повече от 60 секунди, радиостанцията възпроизвежда тон за край на предаването и иконка  започва да мига.

Радиостанцията спира да предава.

- За да говорите на никого, идвате радиостанции трябва да са на един и същ канал и под-код. За справка - "Избор на канал и под-код" по-долу.

Избор на канал и под-код

За избор на канал:

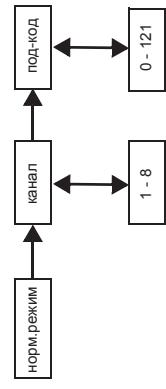
1. Натиснете бутон **SEL**  за вход в меню избор. Продължете напред, докато индикатора за канала започне да мига.
2. Натиснете **▲** или **▼** до достигане на желания канал.

За избор на под-код:

1. Натиснете бутон **SEL**  за вход в меню избор. Продължете напред докато индикатора за под-кода започне да мига.
2. Натиснете **▲** или **▼** до достигане на желания под-код.
3. Излезте от меню избор.

Меню Избор

Навигацията в меню избор е както следва:



Гласово управление на предаване (VOX)

Предаването се инициира, от глас, вместо от бутона РТТ.
Избор на нивото на VOX.

- Бутона MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете напред и до параметър "VOX".
- Бутона SEL/LOCK за избор.
- Бутона ▲ или ▼ за избор на праг на чувствителността на функция VOX.
- Изход от менюто.

Забележка: Ниво "N" (изключено) деактивира функция VOX. Нива 1-5 задават чувствителността на VOX схемата. Използвайте ниво 1 в тика среда и ниво 5 в много шумна среда. Може да установите нивото на чувствителност, чрез говорене пред микрофона. Ако символът мига, Вашият глас успява да сработи схемата.

Предаване на тон за повикване:

Вашата радиостанция е снабдена с 10 тона за повикване.
За да изберете тон за повикване, изпълнете следното:

- Бутона MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете напред, до дестигане на параметър "TONE".
- Бутона SEL/LOCK за избор.
- Бутона ▲ или ▼ за избор на тон на повикване.
- Изход от общо меню.

За предаване на избрания тон на повикване:

- Натиснете бутона ▶ за изпълнение на избрания тон. Избраният тон ще бъде изпълнен автоматично за фиксирано време.
- Бутона РТТ за прекратяване на изпълнението на тона.
- Бутона MENU/GRP за изключване на радиостанцията. Функцията позволява да се настрои времето след когато радиостанцията ще се изключи автоматично.
- Бутона MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете напред докато "PWR" и текущото време за автоматично изключване мигат.
- Бутона SEL/LOCK за избор.
- Бутона ▲ или ▼ за избор на време от ON, 1 час, 2 часа, и 3 часа.
- Изход от менюто.

4. Изход от менюто.

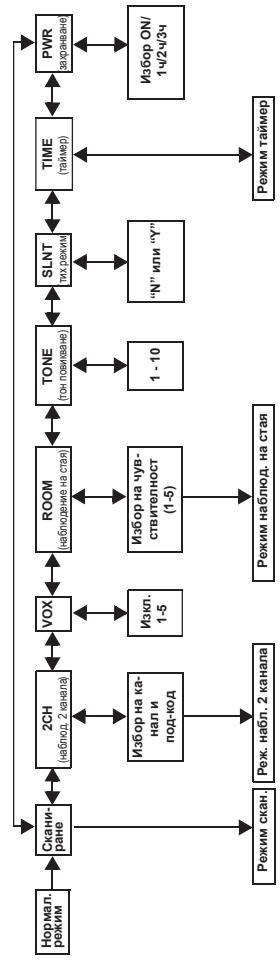
4. Изход от менюто.

5

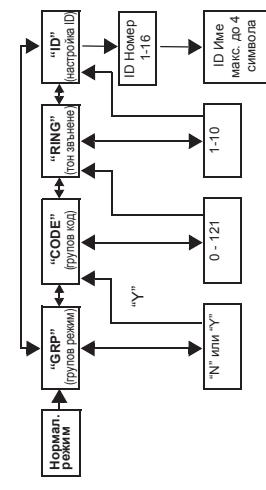
Buršapack

Общо меню

Навигацията през общото меню е както следва:



МЕНИО ГРУПИ



6

За настройка кода на групата:

1. Бутон **▲** или **▼** за избор кода на групата.
 2. Бутон **SEL/** за завъртане на настройката на кода.
 3. Радиостанцията впира в „Меню тон на звънене“
 4. Бутон **MENU/GRP** за връщане към меню групи.
- Настройки на тона на звънение**
Може да изберете тон на звънение за директно повикване.
Тоновегте на звънение са същите като тоновете за повикване.
1. Бутон **▲** или **▼** за създаване на тон за звънение.
 2. Издържанет тон се възпроизвежда.
- Избор на ID**
- Всяка радиостанция в групата е нужно да бъде настроена с ID име. Можете да настроите ID име с до 4 символа.
1. Бутон **▲** или **▼** за избор на ID номер.
 2. Ако номера на ID е все влез, на дисплея е изписано „USED“. Ако не е написано „USED“, тогава ID е свободен.
 3. Бутон **SEL/** за продължаване настройката на ID име.
- Настройки на ID име**
ID името се показва на дисплея, когато правите общо повикване или директно повикване. ID името ще бъде изписано и на другата радиостанция, когато тя осъществява директно повикване. Когато ID името не е настроено, се показва поименно на устройството.
1. Бутон **▲** или **▼** за избор на символ, който мига на дисплея.
 2. Бутон **SEL/** за избор и преминаване към следващ символ.
 3. Бутон **SEL/** за регистрация на ID номера и ID име.
- Забележка:** Радиостанцията отхвърля избраните име и номер, и излиза от меню групи, когато се натисне бутона **MENU/GRP**.

Български

Избор на канал в режим групи
За настройка на автоматична промяна на канала в режим групи, използвайте следното:

1. Бутон **MENU/GRP** за вход в режим групи.
2. Бутон **SEL/** за настройка на канала.
3. Бутон **▲** или **▼** за "Auto Channel Change Setting".
4. Бутон **SEL/** за избор.
5. Бутон **▲** или **▼** за избор на канала.
6. Бутон **SEL/** или **♪** за автоматична промяна на канала.
7. Бутон **MENU/GRP** за връщане към режим настройка.

За търчана настройка на канала в режим групи:

1. Бутон **MENU/GRP** за вход в режим групи.
2. Бутон **SEL/** за настройка на канала.
3. Бутон **▲** или **▼** за дистилните "Manual Channel Setting".
4. Бутон **SEL/** за избор.
5. Бутон **▲** или **▼** за ръчно набиране на канала.
6. Бутон **SEL/** за изход от режим избиране на канала.
7. Бутон **MENU/GRP** връщане към настройка на канала.

Настройка на общи повиквания

1. Бутон **MENU/GRP** за вход в режим групи.
2. Бутон **♪** за вход в настройки на общи/директни повиквания.
3. Бутон **▲** или **▼** за избор на преддаване на общи повиквания.

Появява се надпис "SYNC".

4. Бутон **SEL/** за изход от настройката и преддаване на общи повиквания.

Възпроизвежда се тон за общо повикване. **♪** и **♫** мигат по време на преддаване.

Настройка на директно повикване

1. Бутон MENU/GRP за влизане в режим групи.

2. Бутон за вход в настройки Общо/директно повикване.

3. Бутони или за избор на номер ID.

4. Бутони или SEL/LOCK за директно повикване.

Чува се избраният тон на повикване. Дисплеят показва символ TX и икона CALL по време на предаване.

5. Бутон MENU/GRP за връщане към настройки повиквания.

Функции на Вашата радиостанция**Режим сканиране на канали**

Разрешава сканирането на активни канали. Когато се откри активност на канала, радиостанциите спира на този канал за 2 секунди (5 секунди при включен VOX без спущалка). За да предават на този канал, натиснете бутона PTT. Когато активността на този канал пропадне, сканирането продолжава сканирането на другите канали.

За включване на сканирането, изпълнете следното:

1. Бутон MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете до функция "SCAN".

2. Бутон SEL/LOCK за включване на функцията.

3. Бутони MENU/GRP или PTT за избор на режим сканиране.

Режим наблюдение на два канала - DW (Dual Watch)

Разрешава редувашо сканиране на текущия канал и др. канал. За настройка на другия канал и стартиране на функцията:

1. Бутон MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете напред до функция "2CH".

2. Бутони или за да изберете канал, после бутон SEL/LOCK.

3. Бутони или за избор на под-канал, след това SEL/LOCK.

4. Стартира се функцията DW (Dual Watch).

Задележка: Ако сте настроили един и същ канал и под-канал като на текущия канал, функцията ще замести настройка на под-канал.

5. Бутон MENU/GRP за включване на функцията DW.

Монитор - наблюдаване на стяга RM (Room monitor)
Позволява - откриване (в зависимост от нивото на чувствителност) и прередаване на гласове/шумове от помещението към приемаща радиостанция без натискане на бутона PTT. Радиостанцията контрол се използва при тази функция, не може да приема съобщения в този режим.

Изпълнете следното за включване на функцията:

1. Бутон MENU/GRP за вход в менюто. Продължете до "ROOM".

2. Бутон SEL/LOCK за избор.

3. Бутони и - избор нивото на чувствителност на монитора. **Задележка:** Използвайте ниво 1 в тиха среда. Използвайте ниво 5 в много шумна среда.

4. Бутон SEL/LOCK за включване на монитора. Натиснане на MENU/GRP изключва монитора на стаята.

Задележка: Когато гласовете/шумовете в стягата продължат повече от 60 секунди, радиостанциите спират да изпращат изпращат за 5 секунди, след което предаването се продължава.

Тих режим (Без звук)

В този режим се спират всички входящи повиквания. Подсветът на дисплея започва да мига, когато има входящо повикване. Ако не се отговори на повикването, подсвета угласва, докато нами сигнал. Моделите T80/780 Ехите реагират с вибрация, когато има пропуснато повикване.

Режим Без звук с дактилизация за 15 секунди, когато предавате, приемате или натискате якоки бутони.
За включване на режим без звук, изпълнете следното:

1. Бутон MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете

напред до функция "2CH".

2. Бутон SEL/LOCK за избор в общо меню.

3. Бутони MENU/GRP или PTT за избор на режим сканиране.

Режим наблюдение на два канала - DW (Dual Watch)

Разрешава редувашо сканиране на текущия канал и др. канал. За настройка на другия канал и стартиране на функцията:

1. Бутон MENU/GRP за вход в общо меню. Продължете

напред до функция "2CH".

2. Бутон SEL/LOCK за избор.

3. Бутони и за избор на под-канал, след това SEL/LOCK.

4. Стартира се функцията DW (Dual Watch).

2. Изберете функция "SLANT".3. Бутона **SEL** за избор на функцията.4. Бутона **▲** за включване на режим без звук. Показва се символ "У" на канаптичния индикатор. На дисплея се показва **X**.5. Бутона **▼** за изключване на режим без звук. Символ "N" се показва на индикатора за канаптич. **X** изчезва от дисплея.**Таймер**

Разрешава отбелязването на таймера до 59 минути и 59 сек.

Може да получавате входящи обаждания в този режим.

За да използвате таймера, изтълнете следното.

1. Бутона **MENUGRP** за вход в меню. Продължете до "TIME".2. Бутона **SEL** за избор на функция таймер.3. Бутона **SEL** за стартиране на функцията.4. Бутона **SEL** за пауза на таймера.Бутона **SEL** за включване/изключване на таймера.5. Бутона **MENUGRP** или **PTT** спира или нулира таймера.**Задележка:** Ако се привика повикване, ID името ще се инициира, след което радиостанцията ще се върне към режим таймер, а иконата за повикване ще мига.**Заключване на бутоните**За заключване на клавиатурата - натиснете и задръжте бутона **SEL**, докато символ **LOCK** се появи на дисплея.За отключване - натиснете и задръжте бутона **SEL**, докато символ **"UNLK"** изчезне от дисплея.**Управление на подсветка на дисплея**Дисплея свети автоматично за 10 секунди, след всяко натискане на бутона (освен бутона **PTT**).**Режим прослушивание**

Позволява да пропускате текущия канал за слаби сигнали.

Български

- За включване на функцията - изтълнете следното:
- Натиснете **MON** за кратко прослушване. Иконата **■** мига.
 - Натиснете и задръжте бутона **MON** за 2 секунди за продължително слушане. Иконата **■** продължава да мига.
 - За изключване на функцията - изтълнете следното.

Натиснете бутона **MON**, **MENUGRP** или бутона **SEL** за да се върнете към нормален режим. Иконата **■** спира да мига.**Родърър бип (Roger Beep)**Звукът, известяваш края на **PTT** или **VOX** предаването. Звукът може да се чуе преди високоговорителят когато за включени звуките на радиостанцията (Key Beep). Не може да се чуе, ако звуките са изключени.Натиснете и задръжте бутона **▲** докато включвате радиостанцията за активиране на функция родърър бип. Гловторег стъпката за изключване на функцията.**Светодиодно фенерче**

Вашата радиостанция има вградено светодиодно фенерче. Индикаторът за LED фенерчето ще остане включен, докато не се отпусне бутонът.

Одобренни аксесоари:

NNTN8870_R	Потребителска слушалка
NNTN8868_R	Потребителско хендсери
IXPN4011_	XTR хендсери
IXPN4016_	UK Мрежови адаптер
IXPN4017_	EU Мрежови адаптер
IIXNN4002_	NIMH батерия

Бграпски

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Оторизирания от Motorola търговец или магазин, от който сте закупили Вашия радио продукт и/или оригинални аксесоари или оптоворот за приемане на рекламации и гаранционен сервис. Моля външето Вашия радио-продукт към търговеца или магазина за извършване на гарантционен сервиз. Не връщайте продукта към Motorola. За да имате възможност да получите гарантционно обслужване, трябва да представяте документа за покупка или подобен документ – доказаващ покупката, с посочена датата на придобиване на продукта. Радио-продуктите, също търбва да съдържат и серийния номер на изделието. Гарантията няма да бъде видна, ако серийният номер на изделието бъде подменен, изтрит, премахнат или неразбираем.

Какво не се покрива от гаранцията:

- Дефекти или повреди породени от употреба на продукта по начин различен от естествения за клиента или неспазване на инструкциите в това ръководство за експлоатация.
- Дефекти или повреди от неправилна употреба, инциденти или небережност.
- Дефекти или повреди от неправилно тестване, работа, поддръжка, настройки или някакви подмени или модификации от всичката вид.
- Счупване или повреди на антенните, ако не са породени от дефекти в материала или изработка.
- Разполобване или ремонтни работи на продукта по начин по който влошава работата или предотвратява дължавата проверка и тест за удостоверяване на гарантционно събитие.
- Дефекти или повреди вследствие на обувата.
- Дефекти или повреди вследствие на влага, течности или разливи.

- Всички пластмасови части и всички останали външно изложени части, които се надраскат или повреждат (износват) от нормална употреба.
- Продукти, предоставящи под наем за определено време.
- Периодична поддръжка и ремонти или подмяна на части, вследствие на нормалната употреба, износване и изхабяване на изделието.

ЗАЩИТА И АВТОРСКИ ПРАВА

Продуктите на Motorola, описани в това ръководство, могат да включват защитени компютърни програми на Motorola, записани полуправителни памети или други средства. Законите в Съединените Американски Шати и другите държави запазват за Motorola, отделени, изключителни права за защитените компютърни програми, така също изключителни права за копирането и възпроизвеждане във всяка форма на защитените програми на Motorola. Съответно, всички защитени компютърни програми на Motorola, съдържащи се в продуктите Motorola, описаны е на този ръководство, не могат да бъдат копирани или разредуирани във всяка форма, без изразено писмено разрешение от Motorola. Нецо повече, покупката на продукт на Motorola не се счита за разрешение – пряко или косвено, или процесуално, или по какъвто и да било друг начин, за никой от лицата на Motorola, не съмнение на патенти на Motorola, освен за нормалните не експлуатации, безвъзмезден лиценз за ползване, които взимка по закон, при продахда на продукта.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и стилизираното M logo са Търговски марки или регистрирани Търговски марки на Motorola Trademark Holdings, LLC и се използват под лиценз. Всички останали Търговски марки са собственост на съответните техни собственици.
© 2012 Motorola Solutions, Inc. Всички права запазени!

